



Совет Безопасности

Шестьдесят девятый год

Предварительный отчет

7098^е заседание

Среда 22 января 2014 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: Принц Зайд Раад Зайд аль-Хусейн (Иордания)

Члены:

Аргентина	г-н Эстреме
Австралия	г-жа Кинг
Чад	г-н Мангараль
Чили	г-н Эррасурис
Китай	г-н Чжао Юн
Франция	г-н Аро
Литва	г-жа Мурмокайте
Люксембург	г-н Мейс
Нигерия	г-жа Огву
Республика Корея	г-н Суль Гюн Хун
Российская Федерация	г-н Ильичев
Руанда	г-н Ндунхунгирехе
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Уилсон
Соединенные Штаты Америки	г-жа Пауэр

Повестка дня

Положение в Центральноафриканской Республике

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Центральноафриканской Республике

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании следующих докладчиков: Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-жу Лейлу Зерруги, Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида г-на Адаму Диенга, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта г-жу Зайнаб Бангуру и помощника Генерального секретаря по гуманитарным вопросам, заместителя Координатора чрезвычайной гуманитарной помощи г-жу Кан Гюн Ва.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я предоставляю слово г-же Зерруги.

Г-жа Зерруги (*говорит по-английски*): Я хочу поблагодарить Вас, г-н Председатель, за направление мне приглашения провести в Совете Безопасности брифинг по итогам визита, нанесенного нами в Центральноафриканскую Республику 17–21 декабря 2013 года, и, в частности, рассказать о положении детей в условиях вооруженного конфликта. Прежде всего, позвольте мне выразить свою признательность также Постоянному представителю Люксембурга послу Сильви Лукас и Специальному представителю Генерального секретаря, главе Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике (ОПООНМЦАР) генералу Бабакару Гайе за их ведущую роль и поддержку в выполнении мандата, касающегося проблематики детей и вооруженных конфликтов.

В свете растущей озабоченности по поводу защиты гражданского населения, которое все чаще избирается в качестве объекта нападения, и по поводу охватившего страну глубокого кризиса в области прав человека я вместе со своими

коллегами — Специальным советником Адамой Диенгом и г-жой Нэнси Оку Брайт, высокопоставленным представителем Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря Бангуры, совершила поездку по стране, чтобы оценить воздействие конфликта на положение женщин и детей, а также риск геноцида. Цель нашей поездки в соответствии с рамочной программой «Права — немедленно» заключалась в том, чтобы заручиться принятием переходными органами власти практических ответных мер и обязательства положить конец насилию. Наш визит состоялся вскоре после совершенных 5 декабря нападений на столицу Банги и проходил на фоне усиления межконфессионального насилия, которое продолжается до сих пор.

Несмотря на хроническую нестабильность, Центральноафриканская Республика в прошлом еще не сталкивалась с такой мощной вспышкой насилия на религиозной почве. Но сегодня страна погрузилась в пучину мести, разъедающей социальную ткань общества и подрывающей доверие между общинами на многие поколения вперед. Я была свидетелем того, как общины натравливают друг на друга и как люди спасаются бегством, пытаются укрыться в церквях и мечетях. Они живут в постоянном страхе подвергнуться нападению. Они боятся даже хоронить умерших. Сжигаются целые деревни, и они горят и сейчас, когда я выступаю перед вами в этом зале.

Конфликта оказывает драматическое воздействие на детей и характеризуется беспрецедентным уровнем жестокости. В Банги, Буаре, Босангоа и Бозуме дети подвергаются прямым нападениям, их увечат, убивают и обезглавливают. На протяжении уже более года комбатанты из бывшей «Селеки», а в последнее время и ополченцы «антибалака» активно вербуют детей в свои ряды и вовлекают их в свою кровавую деятельность. По последним оценкам, с вооруженными силами и группами могут быть связаны до 6 тыс. детей. В ходе нашего визита я своими глазами видела подростков с оружием в руках, воюющих и по ту, и по другую сторону и разделенных по религиозному признаку. Они являются одновременно жертвами нынешнего межконфессионального насилия и его активными участниками.

Отсутствие безопасности вызвало перемещение в течение 2013 года почти полумиллиона детей по всей территории страны. Эти дети остро нуждаются в защите и помощи и сталкиваются

с серьезным риском насилия. Школы и больницы подвергаются нападениям и разграбляются. Постоянным угрозам и жестоким нападениям подвергаются и медицинские работники на всей территории страны, в результате чего и без того хрупкая инфраструктура социальных услуг и социальной защиты пребывает в полном упадке.

Наш визит совпал с передачей полномочий от Миссии по укреплению мира в Центральноафриканской Республике Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике (АФИСМЦАР) и с первым этапом развертывания операции «Сангарис». Присутствие сил Африканского союза и французских вооруженных сил сдерживает непрекращающееся насилие, однако очень многие гражданские лица по-прежнему не имеют элементарной защиты от преступлений, которые совершаются в Банги и провинциях практически каждый день. Я преисполнена надежды на то, что похвальные усилия Африканского союза, развертывание дополнительных подразделений Европейским союзом наряду с изменением политической обстановки помогут восстановить законность и порядок. Быстрое укрепление ОПООНМЦАР и развертывание гражданского компонента АФИСМЦАР станут ключом к обеспечению адекватного мониторинга и защиты прав человека.

Нам надлежит в безотлагательном порядке обеспечить более четкую координацию действий всех субъектов на местах, в том числе посредством укрепления связей между гражданским и военным компонентами. Мы должны оптимизировать имеющиеся в Банги ресурсы и наращивать потенциал в тех провинциях, где военное и гуманитарное присутствие остается до сих пор ограниченным.

На позитивной ноте, 6 января в пяти пунктах сбора комбатантов бывшей «Селеки» началась работа по идентификации и выводу из состава этого формирования детей. Семнадцатого января в Банги 23 несовершеннолетних были демобилизованы и переведены в центр ЮНИСЕФ по перевоспитанию и ориентации. Это стало результатом диалога, проведенного представителями Организации Объединенных Наций с переходными властями с целью заручиться для организаций, занимающихся защитой детей, беспрепятственным доступом на военные объекты и в пункты сбора бывших комбатантов. В ходе нашего визита бывший

глава переходных властей подтвердил достигнутые договоренности, и я надеюсь, что такое взаимодействие будет продолжено и на следующем этапе переходного процесса. Я с удовлетворением отмечаю недавнее избрание г-жи Кэтрин Самбы-Панзы главой правительства в переходный период в Центральноафриканской Республике и вместе с ней настоятельно призываю все стороны немедленно прекратить насилие.

Осуществление процесса отделения и реинтеграции детей, связанных с вооруженными силами и группировками в Центральноафриканской Республике, будет нелегкой задачей. Во-первых, этот процесс должен проходить не в вакууме, а в рамках всеобъемлющей и комплексной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР). Во-вторых, необходимо в срочном порядке укрепить нынешний гражданский потенциал Организации Объединенных Наций, который остается слишком ограниченным, с тем чтобы найти выход из сложившейся ситуации и решить проблемы в области РДР.

Организациям, занимающимся вопросами защиты детей, требуются соответствующие людские и финансовые ресурсы, для того чтобы оказывать необходимую помощь в процессе реинтеграции. В то же время для обеспечения постоянной защиты и безопасности детей требуется неустанная поддержка и сотрудничество со стороны вооруженных сил на местах. Как показывает недавний опыт в Центральноафриканской Республике, дети, в прошлом связанные с вооруженными силами и группировками, особенно подвержены риску вербовки и насилия, применяемого в порядке возмездия.

Нам необходимо направить более сильный сигнал виновным в совершении этих чудовищных преступлений о том, что они будут привлечены к ответственности. Международное сообщество должно прилагать все возможные усилия и задействовать все имеющиеся в его распоряжении инструменты. Крайне важно оказывать помощь переходным властям в восстановлении правопорядка и принятии правовых мер в ответ на продолжающиеся нарушения. Это крайне необходимо для предотвращения дальнейшего насилия и начала процесса восстановления доверия между общинами.

Я решительно приветствую предстоящее создание комиссии по расследованию, а также намерение

Совета принять адресные меры в отношении виновных в нарушениях против детей. Я приветствую также назначение Советом по правам человека г-жи Мари-Терезы Кейты Бокум независимым экспертом и рассчитываю на тесное сотрудничество со всеми мандатариями, для того чтобы обеспечить взаимодополняемый характер нашей работы.

Этот кризис назревал вот уже более года, и у нас уже не осталось времени, чтобы предотвратить эскалацию насилия. Единственный вариант на сегодняшний день — это укрепление наших ответных действий за счет принятия жестких, безотлагательных и срочных мер. Сегодня я обращаюсь к Совету с просьбой продолжать уделять неослабное внимание кризису, в который была ввергнута Центральноафриканская Республика. Я надеюсь, что Совет объединит свои усилия и продолжит свое участие при поддержке Африканского Союза и государств региона. Сегодняшнюю политическую приверженность и мобилизацию усилий международного сообщества, направленных на прекращение кризиса в Центральноафриканской Республике, необходимо незамедлительно претворить в соответствующие меры по защите гражданских лиц, оказанию чрезвычайной помощи наиболее уязвимым группам населения и поддержке переходного периода на пути к стабилизации страны.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю г-жу Зерруги за ее брифинг.

Я предоставляю слово г-ну Дьенгу.

Г-н Дьенг (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить представительства Иордании и Люксембурга — и, в частности, Вас, г-н Председатель, и посла Сильви Лукас — за созыв этого заседания.

Как известно членам Совета, в ходе нашего визита в Центральноафриканскую Республику наша главная задача состояла в том, чтобы оценить риск геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности, совершаемых в стране, а также постараться убедить переходные органы власти и другие заинтересованные стороны в необходимости положить конец насилию и усилить защиту гражданского населения.

Из того, что мы увидели и услышали, стало ясно, что в Центральноафриканской Республике сложилась ужасная ситуация. Мы услышали

рассказы жертв и свидетелей о чудовищных случаях насилия, совершаемых в отношении ни в чем не повинных центральноафриканцев, включая женщин и детей. И это насилие продолжается и сегодня, в то время как мы обсуждаем гуманитарную ситуацию и положение в области прав человека в Центральноафриканской Республике.

Как я уже отмечал в своем предыдущем выступлении на заседании Совета Безопасности, проведенном по формуле Аррии 1 ноября 2013 года, мы имеем дело с ситуацией широкомасштабных и массовых нарушений прав человека и невиданных до этого времени в стране злоупотреблений. Продолжают поступать многочисленные сообщения о суммарных казнях и других формах внесудебных казней, насильственных исчезновениях и перемещениях, случаях нанесения увечий и сексуального насилия в отношении взрослых и детей, а также о массовых грабежах и уничтожении имущества, включая больницы, школы, церкви и мечети. В то же время не менее тревожной остается и гуманитарная ситуация, о чем членам Совета более подробно расскажет моя коллега помощник Генерального секретаря Кан Гюн Ва.

В ответ на непрекращающиеся нападения, совершаемые элементами бывшей «Селеки» в отношении христианских гражданских лиц с декабря 2012 года, традиционные общинные группы самообороны по всей стране превратились в более организованные христианские формирования под названием «антибалака», которые совершают нападения на членов бывшей «Селеки» и мусульманских гражданских лиц, подозреваемых в оказании им поддержки. Согласно полученным сообщениям, формирования «антибалака» становятся более организованными, чем раньше, а в их состав входят некоторые бывшие военнослужащие, сочувствующие бывшему президенту Бозизе. По сообщениям, эти бывшие военнослужащие играют руководящую роль в организации нападений на мусульманских гражданских лиц. Так, например, в результате нападений в Банги 5 и 6 декабря погибло не менее 1000 человек; в основном это были члены бывшей «Селеки» и мусульманские гражданские лица. В ходе бесед с некоторыми лицами, которые утверждают, что они являются членами формирований «антибалака» в Банги, они утверждали, что такие формирования созданы во всех 16 провинциях

страны с целью мобилизации христианских гражданских лиц на борьбу с мусульманами.

С другой стороны, элементы бывшей «Селеки» продолжают совершать нападения на христианских гражданских лиц на всей территории страны. Находясь в Центральноафриканской Республике, мы слышали рассказы людей, ставших свидетелями убийств христианских гражданских лиц элементами бывшей «Селеки» в ходе серии ответных карательных акций.

Религиозные лидеры в Босангоа высказывали различные мнения о том, кто несет ответственность за непрекращающееся насилие в провинции. Епископ епархии Босангоа осудил злоупотребления, совершаемые в отношении христиан, и предполагаемую причастность к этому мусульманских общин. С другой стороны, представитель мусульманской общины в Босангоа осудил непрекращающиеся нападения на мусульман, совершаемые элементами «антибалака», которых, по его мнению, принимает у себя и поддерживает местный католический епископ.

В консультациях с тогдашним главой государства в переходный период Мишелем Джотодиа я четко заявил, что он несет главную ответственность за обеспечение безопасности и что он должен принимать все возможные меры для защиты всего населения, независимо от этнической или религиозной принадлежности. Мы настоятельно призывали г-на Джотодиа объединить силы с религиозными лидерами и гражданским обществом, с тем чтобы немедленно начать кампанию по примирению с целью прекращения насилия и ненависти между общинами.

Насилие, которое вначале воспринималось как конфронтация между бывшей коалицией «Селека» и формированиями «антибалака», быстро вылилась в весьма опасную конфронтацию между мусульманскими и христианскими гражданскими лицами, причем уровень ненависти между этими общинами меня просто шокировал. Подстрекательство к насилию на основе религии или этнической принадлежности и преднамеренные и целенаправленные нападения на гражданских лиц на основе их идентичности — все это факторы, свидетельствующие о высокой степени риска как преступлений против человечности, так и геноцида.

Вне сомнения, действия Международной миссии под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике (АФИСМЦАР) и французских войск в значительной мере способствовали защите жителей Центральноафриканской Республики, в частности в лагерях для внутренне перемещенных лиц и в их окрестностях. Однако очевидно, что их ресурсы и потенциал по защите ограничены с учетом масштабов насилия, событий, происходящих по всей стране, и в силу того, что силы АФИСМЦАР пока еще развернуты лишь частично. Настоятельно необходимо как можно скорее обеспечить полномасштабное развертывание миротворцев АФИСМЦАР.

Еще одна проблема, которая выявилась в ходе нашей поездки по стране и которая негативно сказывается на защите гражданского населения, заключается в том, что, по мнению некоторых, развернутые в стране миротворцы не сохраняют нейтралитет. Некоторые собеседники утверждали, что, как полагают, в ряде случаев миротворцы поддерживают боевиков либо группы «антибалака», либо бывшей «Селеки», что порой подрывает доверие к ним и сказывается на их оперативном потенциале.

В ходе встреч с религиозными лидерами мы отметили, что, несмотря на согласованные усилия архиепископа и имама Банги по содействию миру и диалогу, вклад инициатив, осуществляемых с декабря 2012 года, остается ограниченным. Налицо острая необходимость поддержать и активизировать такой межрелигиозный диалог как на национальном, так и на общинном уровне.

По моей оценке, широко распространенные и ничем не сдерживаемые нападения на гражданских лиц, совершаемые боевиками бывшей «Селеки» и группы «антибалака», а также связанными с ними вооруженными гражданскими лицами по признаку религиозной или этнической принадлежности, являются преступлениями против человечности. Если их не остановить, в стране возникнет риск геноцида.

Главная ответственность по защите населения лежит на органах власти Центральноафриканской Республики. Однако, признавая тот факт, что переходные власти не имеют возможности как защитить гражданских лиц, так и осуществлять контроль над вооруженными элементами, которые совершают нападения, особенно на женщин и

детей, международное сообщество должно принять конкретные меры по оказанию помощи государству, с тем чтобы прекратить нарушения и защитить мирных жителей. Настоятельно необходимо поддержать полное и эффективное развертывание АФИСМЦАР. Африканские страны должны в срочном порядке предоставить войска в состав этой Миссии.

Следует предпринять согласованные усилия по содействию и поддержке на национальном уровне мирного процесса и процесса примирения. Настоятельно необходимо содействовать диалогу между христианами и мусульманами, с тем чтобы смягчить существующие этнические и религиозные разногласия в стране. В качестве первого шага среди других инициатив моя Канцелярия ведет работу в целях поддержки усилий Председателя Комиссии по правам человека Национального переходного совета и Национального координатора Международной конференции по району Великих озер по организации мирных форумов в стране, на которые соберутся общинные и религиозные лидеры из семи провинций. Однако этого недостаточно. Я настоятельно призываю международное сообщество оказать содействие этому процессу.

Невозможно будет содействовать примирению и восстановить мир в стране без борьбы с существующей безнаказанностью. Совершенные нарушения прав человека и злодеяния посеяли семена ненависти в общинах. Крайне важно поддержать все инициативы, включая учреждение Комиссии по расследованию, с тем чтобы выявить и привлечь к ответственности виновных в нарушениях и злодеяниях. Мы должны также рассмотреть вопрос о создании механизмов правосудия переходного периода. Попустительству безнаказанности не может быть никаких оправданий и объяснений.

Хотя международное сообщество реагирует с опозданием, все еще есть возможность для принятия мер по мобилизации необходимых ресурсов и урегулированию одного из серьезнейших кризисов нашего времени в области прав человека и гуманитарного кризиса. Мы должны выполнить свою ответственность по защите жителей Центральноафриканской Республики от риска геноцида, преступлений против человечности и военных преступлений.

Председатель (говорит по-арабски): Я благодарю г-на Диенга за его брифинг.

Я предоставляю сейчас слово г-же Бангуре.

Г-жа Бангура (говорит по-английски): Я хотела бы поблагодарить Совет Безопасности под председательством Королевства Иордании за предоставленную нам возможность внести свой вклад в усилия по прекращению насилия в Центральноафриканской Республике. Я хотела бы также выразить признательность Постоянному представительству Великого Герцогства Люксембург за поддержку этой инициативы.

Ровно год назад я провела брифинг в Совете после своей поездки в Центральноафриканскую Республику с 5 по 13 декабря 2012 года (см. S/PV.6899). Я отметила ужасающие тенденции сексуального насилия и предупредила о том, что, если не удастся заставить стороны соблюдать их обязанности и обязательства по международному гуманитарному праву, последствия будут самыми серьезными. Я ссылаясь на два совместных коммюнике: первое было подписано между Организацией Объединенных Наций и правительством, а другое — с вооруженными группами, принимающими участие в национальном руководящем комитете по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции, с тем чтобы укрепить приверженность сторон в конфликте предотвращению преступлений сексуального насилия в условиях конфликта. Я также напомнила о том, что конфликт в Центральноафриканской Республике — это конфликт, преданный забвению, и предупредила международное сообщество о необходимости обратить особое внимание на управление региональными аспектами кризиса.

Сегодня ситуация в Центральноафриканской Республике обострилась, и многие из наихудших предсказаний, к сожалению, сбылись. Население взялось за оружие, и люди убивают друг друга по признаку религиозной принадлежности. Отчасти трагедия состоит в том, что эта страшная вражда появилась недавно; ранее эти общины жили и работали бок о бок и заключали между собой браки. Очевидно, что нынешние события можно было бы предотвратить.

Участие детей в совершении этих зверских преступлений может стать точкой невозврата, за которой сосуществование некоторых общинах может быть невозможным в ближайшем будущем.

Несомненно, насилие в Центральноафриканской Республике навсегда останется пятном на совести ее народа и стран мира.

По просьбе Специального представителя Генерального секретаря Бабакара Гая я направила своего начальника штаба Нэнси Оку Брайт в Центральноафриканскую Республику для участия в совместной миссии вместе со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и Специальным советником Генерального секретаря по предупреждению геноцида с 17 по 21 декабря 2013 года. Этой миссии оказывала поддержку с 12 по 23 декабря совместная техническая миссия, организованная совместно с Канцелярией Специального представителя по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, которая была направлена в Буар и взаимодействовала с группой по установлению фактов, развернутой Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, в тот же период.

Делегация отметила, что в Центральноафриканской Республике складывается ситуация, характеризующаяся насилием, и в ряде случаев она стала свидетелем инцидентов, которые практически можно приравнять к линчеванию, и обнаружила пустые деревни с пылающими в огне домами. Мы узнали о растущей силе и организации вооруженных групп, в частности группы «антибалака», которые вступили в сговор с бывшими членами Центральноафриканских вооруженных сил (ЦАВС) и совершают нападения на комбатантов и гражданских лиц из числа мусульман. Мусульманские мирные жители также создали отряды для самозащиты и совершают ответные нападения, согласно сообщениям, при поддержке боевиков из группы «Селека» и Чада.

По-прежнему широко распространено сексуальное насилие в условиях конфликта. В период с января по ноябрь 2013 года Организация Объединенных Наций зарегистрировала не менее 4530 случаев сексуального насилия, совершенных в Банги, Боали, Босембеле, Дамаре, Мбаики, Сибуте и префектуре Уам Пенде вооруженными людьми, которые, по мнению многих, являются боевиками «Селеки». После нападения, совершенного 5 декабря боевиками группы «антибалака» и ЦАВС на военные позиции в Банги, поступают сообщения о продолжающемся использовании сексуального насилия в условиях конфликта. Эта

группа получила сообщения о сексуальном насилии, совершаемом боевиками группы «антибалака» и бывшими боевиками «Селеки» во время массовых обысков домов и карательных нападений. Миссия также подтвердила, что принудительные браки, порой с несовершеннолетними, заключаются главным образом бывшими боевиками «Селеки».

Поступают также многочисленные сообщения о том, что лагеря внутренне перемещенных лиц, в большинстве из которых присутствуют боевики вооруженных группировок, являются очагами сексуального насилия в условиях конфликта. Жертвы такого насилия боятся сообщать об этих преступлениях из-за сохраняющегося присутствия боевиков вооруженных группировок в общинах, а также вследствие отсутствия правопорядка. Меня очень тревожит то, что, согласно выводу миссии, для оказания помощи жертвам сексуального насилия в ходе этого продолжающегося вот уже год конфликта надлежащих мер принято не было.

Однако есть некоторые обнадеживающие признаки возможного улучшения ситуации. Заслуживает похвалы и поддержки со стороны международного сообщества участие религиозных лидеров — как мусульман, так и христиан, — в реализации инициатив по примирению общин в Центральноафриканской Республике.

Усилия Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике под умелым руководством Специального представителя Генерального секретаря Бабакара Гая, направленные на осуществление двух сложных политических переходных процессов, заслуживают самой высокой оценки. В этой связи заслуживает одобрения также международное сообщество, которое решительно отреагировало на ситуацию, развернув Международную миссию под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике (АФИСМЦАР) и французскую операцию «Сангарис». Я также приветствую недавнее объявление Европейского союза о своем намерении направить миссию в Центральноафриканскую Республику. Международное сообщество должно оказать необходимую поддержку в деле осуществления резолюций 2121 (2013) и 2127 (2013).

Вместе с тем необходимы важные шаги для прекращения насилия в Центральноафриканской Республике и минимизации ущерба, наносимого гражданам этой страны и лежащего грузом на совести всего человечества. Важное назначение первой в истории женщины временным президентом Центральноафриканской Республики является источником надежды и вдохновения для всех. Женщины-руководители на самых высоких правительственных должностях — это мощный символ прогресса и изменений, но ни один лидер не может произвести преобразование в одиночку. Поэтому я настоятельно призываю международное сообщество оказать ей всемерную поддержку и сотрудничать с ней, с тем чтобы она смогла стать движущей силой единства и мира в стране, на долю которой выпало слишком много хаоса и тягот войны.

Во-вторых, необходимо реализовать всестороннюю программу разоружения, демобилизации и реинтеграции, которая должна включать в себя репатриацию иностранных комбатантов. Следует принять незамедлительные меры по защите гражданского населения. Это поможет пресечь формирование групп самообороны на уровне общин. Последующие меры по созданию национальной армии должны также учитывать применение норм в области прав человека, как это предусмотрено в резолюциях 2121 (2013) и 2127 (2013).

В-третьих, международное сообщество должно усовершенствовать координацию своих усилий в Центральноафриканской Республике. Использование таких простых инструментов, как, например, создание «горячих линий» на случай чрезвычайных ситуаций и механизмов скоординированного быстрого реагирования, может спасти много человеческих жизней. Международные силы, действующие в Центральноафриканской Республике, также должны чувствовать специфику этого конфликта и должны хорошо понимать характер конфликта и его причины. Для этого необходимо направить в страну специалистов по координации усилий гражданского и военного компонентов, а также по вопросам защиты гражданских лиц. Кроме того, инициативное управление ситуацией в регионе может быстро принести дивиденды и заложить основу для урегулирования кризиса.

Я благодарю Совет за его внимание и за важные шаги, которые он уже сделал для прекращения насилия и привлечение виновных к ответственности

за совершенные преступления. Я воздаю должное Совету за создание санкционных механизмов и комиссии по расследованию нарушений прав человека в Центральноафриканской Республике, а также призываю к скорейшему началу их работы. Трудно переоценить важность направления Управлением Верховного комиссара по правам человека различных миссий по установлению фактов в эту страну.

В заключение я вновь призываю международных партнеров, занимающихся вопросами предотвращения сексуального насилия в условиях конфликтов, уделять особое внимание предотвращению такого насилия, для того чтобы жертвы сексуального насилия имели доступ к соответствующим услугам, особенно в местах скопления внутренне перемещенных лиц и в отдаленных районах.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю г-жу Бангуру за ее брифинг.

Сейчас я предоставляю слово г-же Кан Гюн Ва.

Г-жа Кан Гюн Ва (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поблагодарить Вас и Постоянного представителя Люксембурга за предоставленную нам возможность проинформировать Совет Безопасности о положении в области прав человека в Центральноафриканской Республике и о гуманитарной ситуации в этой стране.

В течение двух месяцев, прошедших после брифинга, проведенного Директором по вопросам чрезвычайных операций Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) по формуле Аррии, гуманитарный кризис в Центральноафриканской Республике усугубился. Политическая система потерпела крах, инфраструктура безопасности распалась, произошел полный провал верховенства права, а государственные институты, которые были и без того слабы и перегружены до нынешнего кризиса, просто перестали существовать. В стране по-прежнему совершаются чудовищные зверства в отношении простых людей, о чем красноречиво рассказал предыдущий оратор.

Более половины населения страны — 2,5 миллиона из 4,6 миллиона человек — испытывают на себе последствия кризиса и нуждаются в помощи, и по всей стране люди живут в страхе. Более 900 000 человек покинули свои дома и стали внутренне перемещенными лицами, в том числе

480 000 человек только в столице Банги. В аэропорту Банги около 100 000 человек спят под открытым небом, имея лишь ограниченный доступ к базовым услугам и ограниченным поставкам предметов первой необходимости. За пределами Банги тысячи людей прячутся в лесах, не имеют доступа к помощи или к услугам, поскольку они очень боятся вернуться. Половину из перемещенных лиц составляют дети.

Помимо этих внутренне перемещенных лиц, за последний год порядка 86 000 жителей Центральноафриканской Республики бежали из страны и обратились с просьбой о предоставлении им убежища в соседних странах, главным образом в Демократической Республике Конго, а также в Чаде, Камеруне и Республике Конго. В результате общее число беженцев из Центральноафриканской Республики в субрегионе составляет 246 000 человек. Приблизительно 28 000 граждан третьих стран были эвакуированы из Центральноафриканской Республики с начала эскалации кризиса в середине декабря 2013 года.

Мы получили ужасающие сообщения об том, что людей убивают или калечат при их попытках бежать от насилия. Согласно сообщениям, несколько дней назад колонна автомашин, в которых находились в основном семьи мусульман, эвакуировавшихся из деревни Вакап и направлявшихся в соседний Камерун, была остановлена в Буаре на северо-западе Центральноафриканской Республики и подверглась нападению людей, вооруженных гранатами и мачете. Как минимум, трое детей и 19 взрослых были убиты, и не менее 23 человек, в том числе детей, получили ранения.

Кризис в Центральноафриканской Республике заслуживает приоритетного внимания со стороны международного гуманитарного сообщества. 11 декабря 2013 года нами была объявлена готовность к реагированию самого высокого уровня, известного как общесистемная гуманитарная чрезвычайная ситуация уровня 3. Мы усилили руководство гуманитарными операциями на местах путем направления в страну старшего координатора по гуманитарным вопросам г-на Абду Дьенга. Мы также направили туда своих самых опытных и квалифицированных сотрудников, выделили средства из фондов, предназначенных для оказания чрезвычайной помощи, и организовали поставки предметов первой необходимости и грузов в рамках

оказания чрезвычайной помощи. Должностные лица Межучрежденческого постоянного комитета дважды встречались в этом месяце для проведения оценки ситуации и выявления областей, требующих неотложного внимания. Директор УКГВ по чрезвычайным операциям посетил страну на прошлой неделе для проведения встреч с гуманитарными партнерами и общинами, затронутыми кризисом.

На местах сотрудники неправительственных организаций и сотрудники учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, занимающихся гуманитарной помощью, работают в тесном взаимодействии с гражданским обществом и религиозными лидерами всех общин в целях оказания помощи в очень опасной и непредсказуемой ситуации. В декабре и январе Всемирная продовольственная программа распределила продовольствие среди 315 000 человек. Организация «Врачи без границ» возглавляет усилия по оказанию медицинской помощи. В этом месяце Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев обеспечило поставки чрезвычайной помощи, включая одеяла и матрацы, для 20 000 человек, и еще тысячи людей получают чрезвычайную помощь в ближайшие дни. ЮНИСЕФ и Всемирная организация здравоохранения оказали содействие министерству здравоохранения и другим партнерам по вакцинации около 72 500 детей в 17 населенных пунктах в текущем месяце. Международная организация миграции осуществляет мониторинг перемещения и осуществляет эвакуацию по воздуху тысяч бедствующих мигрантов из Центральноафриканской Республики, и при этом особое внимание уделяется наиболее уязвимым, прежде всего, тем, которые нуждаются в неотложной медицинской помощи.

Одна из наших основных проблем на сегодняшний день — это хронический дефицит финансовых средств, выделяемых международным сообществом для преодоления этого кризиса. На прошлой неделе мы пересмотрели наш гуманитарный призыв с учетом стремительного ухудшения ситуации. Теперь мы запрашиваем более 551 млн. долл. США для принятия нами мер реагирования в 2014 году.

В этой связи у нас есть хорошие новости. На совещании высокого уровня, посвященном гуманитарной деятельности в Центральноафриканской Республике, которое прошло в понедельник в Брюсселе под председательством Координатора

чрезвычайной помощи г-жи Валери Амос и Комиссара Европейского союза по вопросам международного сотрудничества, гуманитарной помощи и кризисному реагированию г-жи Кристаллины Георгиевой, государства-члены великодушно обязались выделить более 200 млн. долл. США на гуманитарную помощь и еще 280 млн. долл. США на цели развития и долгосрочного восстановления. Эти долгожданные средства позволят нам обеспечивать жизненно важные поставки продовольствия, питьевой воды, жилья и медицинские услуги в течение нескольких ближайших месяцев. Однако нам нужно гораздо больше.

Гуманитарная помощь не может урегулировать ситуацию в Центральноафриканской Республике. Гуманитарная помощь не может удержать на плаву государство, потерпевшее крах после многих лет игнорирования международным сообществом признаков надвигающегося кризиса и его неспособности отреагировать на них. Необходимо в срочном порядке восстановить безопасность и стабильность.

Осуществляемое при содействии французских военнослужащих развертывание Международной миссии под африканским руководством по поддержке Центральноафриканской Республики, благотворно влияющей на события в районах ее операций, а также политические события на прошлой неделе, включая назначение нового временного президента и согласие Европейского союза развернуть войска, вселяют надежду в население Центральноафриканской Республики. Однако люди по-прежнему испытывают страх и недоверие с учетом тех ужасных испытаний, через которые они прошли. Международное сообщество должно рассмотреть все варианты восстановления безопасности.

Международные усилия должны быть также направлены на повышение жизнестойкости общин в Центральноафриканской Республике. Мы должны думать о будущем и принять незамедлительные меры для восстановления средств к существованию, сохранения структур общественной поддержки и укрепления местной экономики в целях создания основы для скорейшего восстановления и долгосрочного развития.

Коренные причины конфликта, включая отсутствие эффективных, всеохватных и действенных институтов управления, плохое управление природными ресурсами и распределение доступа к ним, включая алмазы, хрупкая социальная сплоченность и глубоко укоренившееся ощущение маргинализации — все это необходимо безотлагательно преодолевать. Мы должны поддержать гражданское общество, религиозных лидеров и местные общины в их стремлении залечить раны насильственного конфликта, восстановить социальную сплоченность, обеспечить стабилизацию общин и сдерживать насилие на религиозной почве, в том числе с помощью межконфессионального диалога. Общинное примирение имеет решающее значение для защиты внутренне перемещенных лиц в Центральноафриканской Республике.

Мы уже хорошо знаем, к каким человеческим жертвам приводит игнорирование международным сообществом проблем Центральноафриканской Республики. Мы должны действовать безотлагательно.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю г-жу Кан за брифинг. Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для дальнейшего обсуждения этого вопроса.

Заседание закрывается в 15 ч. 50 м.